

LIPO COMPETITION CAR LINE

**3C CHARGE CURRENT
UP TO 110C/55C
DISCHARGE CURRENT**



LRP electronic GmbH
Hanfriesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

HIGH-PERFORMANCE HARDCASE POWERPACKS

WWW.LRP.CC

Dear customer,

thank you for your trust in this LRP product. By purchasing a LRP Competition Car Line Hardcase LiPo battery, you have chosen a high-performance battery for your RC model. Please read the following instructions to ensure, that your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo battery always works up to your full satisfaction.

LiPo-batteries need special treatment and care. Please read the following instructions carefully before you start using your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo battery. This user guide contains important notes for the installation, the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoid damages of the product.

Proceed according to the user guide in order to understand your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo battery better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.

This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.

1. STOCK SPEC AND LCG LINE

Along with the standard Competition Car Line hardcase battery line, LRP introduces two brand-new Competition battery lines that are specially developed for the needs of current racing classes.

The **LCG - Low Center of Gravity** line has been designed to get the maximum out of your racing cars. These batteries are tailor-made for specific racing classes and a must-have for serious racing drivers.

The LCG Touring car battery pack will lower the center of gravity of your TC car by using a lower hardcase and lighter cells. This will result in higher cornering speed and faster reactions on steering inputs.

The LCG Saddle Pack and LCG Shorty batteries are tailor-made batteries for 1/10 Off-Road cars. They feature a lower hardcase together with a much lighter cell weight that will make your Off-Road car jump better, corner faster and create more traction. They will also give you the possibility to use additional weights that can be shifted around in your car to meet your personal driving style.

ATTENTION: The LCG Saddle Pack and LCG Shorty battery packs are designed to be used in 1/10 Off-Road cars on slippery surfaces. Do not use these types on high grip surfaces or other racing classes.

The Stock Spec line has been specially developed for stock racing classes. It features the highest possible voltage output for maximum speed and acceleration. The low internal resistance of these batteries will give you more punch and higher topspeed than the standard batteries. This is essential for stock racing classes where capacity is nothing and power is everything.

The **Stock Spec** line features a standard Sub-C size battery pack for Touring Car racing classes and a Shorty pack for Off-Road racing classes.

ATTENTION: We do not recommend to use the Stock Spec line batteries for modified racing classes as the power characteristics of these batteries might be to aggressive.

1. Connections

All LRP Competition Car Line Hardcase LiPo packs have 4mm gold plug sockets built into the battery pack. These power connections have to be used for standard charging and for all applications in the model/device. Be sure to always take care of the right polarity, which is shown on the hardcase of the battery, as a wrong connection will damage your battery and your speedo. While soldering, take care that you don't do any short circuits and that all wires are well insulated.

Additionally to the 4mm gold plug sockets, all LRP Competition Car Line Hardcase LiPo packs, except the 1S packs, use a 2mm gold plug socket, which acts as a cell connection between the two cells in the pack. The 3S packs are equipped with a so-called XHR-Balancing-port. This connection can be used for balancing the cells as well. This connection is used for balancing the LRP Competition Car Line Hardcase LiPo pack.

Special balancers or certain chargers use this balancing port to perfectly condition and equalize the individual cells inside the pack. Please check the user manual of the balancer/charger in order to know how the battery needs to be hooked up. For perfect charging and conditioning of the batteries, we recommend our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

NOTE: The Balancing-port shall not be used for the standard use in the model/device. Only use the 4mm gold plug sockets to power your model/device.

For perfect conditioning of your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo pack, we recommend the use of our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION charger (No. 41556). Together with the 2S LiPo Hardcase charging wire (No. 65821) or the 1S LiPo Hardcase charging wire (No. 65829) and one of our LRP LiPo Safe Box (No. 65848), your battery will always have the best possible performance.

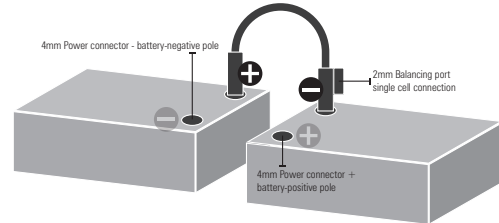
Balancing-port (2S - 7.4V packs)

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| 4mm gold plug socket (battery -) | Cell 1- |
| 2mm gold plug socket (cell conn.) | Cell 1+ (Cell 2-) |
| 4mm gold plug socket (battery +) | Cell 2+ |

Balancing-port 4-pole (3S - 11.1V packs)

| | |
|----------------------------|-------------------|
| Black (Battery-Negative) | Cell 1- |
| Brown (cell connection 1) | Cell 1+ (Cell 2-) |
| Orange (cell connection 2) | Cell 2+ (Cell 3-) |
| Red (Battery-Positive) | Cell 3+ |

The saddle-pack connecting wire has to be plugged in between the battery-negative pole of one saddlepack half and the battery-positive pole of the other saddle-pack half.



2. Charging

Due to new and special manufacturing technologies, all LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries can be charged with a maximum current of 3C*. For charging, only use chargers, which are specially designed and developed for LiPo-batteries. These chargers charge the battery with the max. current till the battery reaches the max. charging voltage. The charger then reduces the charging current until the battery is fully charged. This charging method is called CC/CV (Constant Current/Constant Voltage). For charging the LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries, we recommend our LRP PULSAR TOUCH COMPETITION (No. 41556).

ATTENTION: Under no circumstances use NiMH/NiCd-chargers or chargers, that are set to NiMH/NiCd mode, for charging LiPo-batteries! These chargers do not reduce the charging current and therefore ultimately lead to overcharging the battery! Only use chargers that have an automatic end of charge cut-off and are specially designed for radio controlled model batteries. Do not use timer chargers.

LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries do not heat up during charging. It is normal, that the battery still has ambient temperature when it is fully charged. If the battery heats up during charging or warps, immediately stop charging it. A balancer which monitors the voltage of each single cell is mandatory during the charge of LiPo batteries.

ATTENTION: Never charge your LiPo battery without a balancer directly connected to the balancing port of your battery, unless your charger is already equipped with a balancer. Always charge your battery outside of your model!

The maximum charging voltage for each single LiPo-cell is 4.20V. If the battery reaches this voltage, the charge current has to be lowered. This is automatically done by the charger. If the charge current reaches 0.05 - 0.1C*, the battery is fully charged. Some LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries consist of multiple LiPo-cells. You can see the max. charging voltage in the table below. We advise the following settings for charging our LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries:

| Cell configuration | max. charge current | recommended charge current | max. charging voltage |
|--|---------------------|----------------------------|-----------------------|
| LRP Competition Car Line - 1S - 3.7V | 3C* | 12A | 4.20V |
| LRP Competition Car Line - 2S - 7.4V <400mAh | 3C* | 6A | 8.40V |
| LRP Competition Car Line - 2S - 7.4V >400mAh | 3C* | 12A | 8.40V |
| LRP Competition Car Line - 3S - 11.1V | 3C* | 12A | 12.60V |

PLEASE NOTE: You can use your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo battery several times a day. However be sure, that the battery has completely cooled down to ambient temperature, before re-charging it again.

LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries do not have a memory effect and only a very low self-discharge rate. Therefore you can also charge batteries with a partial charge in them, without the need of discharging the pack before. Partially charged packs can be stored over a long period of time, without getting damaged. Please also see the „Storage“ section for further reference.

* C=Nominal capacity of the battery. E.g. with a nominal capacity of 7000 mAh (7.0Ah), the battery can be charged with a max. current of 21.0A.

3. Discharging

All LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries are capable of a maximum peak



discharge current of 110C (55C/110C types) or 80C (40C/80C types). The special manufacturing technology of the LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries make these high discharge currents possible. Be sure that the battery temperature is not below 18°C (65°F) if you run it in your model as the high discharge load will hurt the performance and the cycle life of your battery if it is below this temperature.

PLEASE NOTE: Always take care that the battery gets enough cooling when discharging it with high discharge currents.

You have to take care, that the batteries do not get deep discharged. As soon as the battery voltage falls below 3.3V per single cell, the battery pack gets damaged irrevocably. With 2S packs, the discharge cut-off voltage under load is 6.6V. With 1S packs, the discharge cut-off voltage under load is 3.3V. With 3S packs, the discharge cut-off voltage under load is 9.9V. The battery voltage should never fall below these discharge cut-off voltages. If your speed control does not have a special undervoltage protection for LiPo-batteries, you have to stop your model early enough in order not to deep discharge the battery pack. Therefore stop immediately as soon as you feel a rapid loss in power.

IMPORTANT: The max. temperature of the LiPo-battery during discharge must never exceed 65°C (150°F).

NOTE: If the batteries do swell or get thick after discharging them, it is a sign of overload and/or deep-discharge. The battery pack gets damaged due to this and the max. performance will get less. Swollen battery packs are not a product fault and therefore excluded from the limited warranty.

4. Special notes for handling

- Make sure to set your electronic speed control cut-off voltage to the correct LiPo battery voltage, depending on the battery you are using. A wrong cut-off voltage can lead to deep-discharging the battery, which damages it battery irrevocably.
- Avoid short-circuits! Short-circuiting the battery results in very high currents, which damage the internal structure of a LiPo-battery. This leads to a loss of power and capacity.
- Never charge LiPo batteries without a balancer. Charging without a balancer can damage the battery. Please note, that your limited warranty will void if you charge without balancer.
- Be sure, not to damage the outside of the LiPo-battery. The battery is only protected by a heatshrink. The actual Lipo-cell is directly under this heatshrink. If the outer skin of the cell gets damaged, the battery can no longer be used. Therefore take special care, that no sharp objects like knives, tools, carbon fibre edges or similar items can damage the hardcase and/or the cells within it.
- When securing the LiPo-battery inside your model/device, you have to take care that the LiPo-battery does not get damaged or warped in case of a crash. LiPo-batteries are less mechanical resistant than NiMH-batteries in a metal can. Therefore pay special attention that the LiPo-battery does not get damaged or warped by letting it fall down, hitting it, bending it or by similar actions.
- Never charge several LiPo-battery packs at once with one charger. The different capacities and charge levels can lead to serious overcharging of the battery, even if you are using a charger with LiPo capabilities.
- Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore.
- The chemical reaction during charging and discharging a LiPo-battery is not fully reversible. Due to that, LiPo-batteries loose capacity during their life-span. This is normal and neither a manufacturing nor production fault.

DISPOSAL NOTE: Damaged packs or packs, which can no longer be used are hazardous waste and have to be disposed of accordingly.

5. Storage !!!

For a storage over a longer period of time, we recommend to charge the battery up to 50% of the nominal capacity. Therefore fully discharge the battery pack and then partially charge it with a charge current of 1C for 30 minutes or charge it up to a voltage of 3.85-3.90V/cell. In this condition, the battery can be stored at least 3 months at 25°C room temperature without the need of recharging it. If the batteries are stored longer, be sure to make a complete charge and discharge cycle every 3 months and partial charge it again for storage. We also recommend this procedure before the first use in a model after the battery has been stored for 2-3 months or longer.

ATTENTION: NEVER STORE THE BATTERY COMPLETELY EMPTY OR FULLY CHARGED. Both will harm the battery and lead to swollen battery cells. A fully charged battery will have the same negative effects as a completely discharged battery.

Even if you are using your battery regularly every week, always pay attention that the battery is partially charged with at least 30% of the nominal capacity during storage. A partial charge with 1C charge current for 20 minutes is sufficient in this case, if the battery was completely empty before.

For storing, we recommend to use our LRP LiPo Safe Box (No. 65848). If you pay attention to the above mentioned notes, you can enjoy your LRP Competition Car Line Hardcase LiPo batteries for a very long time.

6. Interesting facts about Lipo batteries

- LiPo batteries shall only be charged at a temperature between 0-45°C. If this will not be observed, the cycle life of the battery will be reduced drastically.
- The single cell open circuit voltage of a fully charged LiPo battery is 4.2V. The single cell open circuit voltage of a 50% partial charged LiPo battery is approx. 3.85V. The single cell open circuit voltage of an empty LiPo battery is approx. 3.3V.
- A voltage below 3.3V per cell without load is in either case harmful for a LiPo battery. Therefore always avoid voltages below 3.3V per cell.
- It is not visible from the outside when a LiPo battery gets overcharged. The only way to find this out is to measure the voltage of the LiPo battery. The battery does not heat up nor does it swell when it gets overcharged. Therefore always check the battery voltage during charging. If it exceeds the max. charging voltage stop the charging process immediately and check all settings.
- We recommend to stop discharging a Lipo battery if the remaining capacity reaches 30% of the nominal capacity. With this, LiPo batteries will have the max. possible cycle life. Real-Life application showed, that the cycle life of LiPo batteries is reduced if the battery always gets completely discharged. This phenomenon can be seen with all types of LiPo batteries.

Repair procedures / limited warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction. If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service: - check www.lrp.cc



WARNING NOTES



LRP electronic GmbH
Hanfwiensstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

WWW.LRP.CC

необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо в уже устроенной. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на горизонтальной, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горячие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышение максимальных значений тока заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускаются контакт аккумуляторов с огнём, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Для заряда литий-полимерных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов. Не допускаются повреждения наружной обшивки литий-полимерных аккумуляторов. Необходимо следить за тем, чтобы острые предметы, такие как ножи, инструменты, крошки углеродного волокна или т. п. не могли повредить аккумулятор. Необходимо следить за тем, чтобы аккумулятор не был повреждён в результате падения, удара, деформации или т. п. Использование повреждённых ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предупреждений. При заряде литий-полимерных аккумуляторов обращайте внимание на то, чтобы зарядное устройство находилось в соответствующем режиме заряда. При чрезмерном нагреве отдельных ячеек аккумулятора необходимо немедленно прервать процесс заряда.

rumänisch

Nu este încărcat. Nedeacevat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriul următoarelor indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniiri foarte grave! Evitați cu plăcere greșită sau polarizarea încorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scuturiciutele pot deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, un rețeviz decuplati produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să îl utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scuturiciutele, supraîncălzirea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor celule. Acestea poate genera incendiu sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărării pe o suprafață neînfiamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curenții maximi de încărcare/descărcare recomandați de către. În niciun caz nu încercați excisiv un acumulator NiMH/PO. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Pentru încărcarea acumulatorelor LiPO folosiți doar încărcătoare/descărcătoare specificate pentru acestea. Nu utilizați încărcătoare/descărcătoare NiCd/NiMH. Carcasa exterioră a acumulatorului LiPO nu trebuie deteriorată. Fiiți atenți că obiecte ca de exemplu: cuțite, scule, margini de fibră de carbon sau asemănătoare pot să deterioreze acumulatorul. Atenție ca acumulatorul să nu fie deteriorat prin cădere, lovire, îndoire sau în mod asemănător. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. La încărcarea bateriilor LiPO fiiți atenți ca încărcătorul să se afle în regimul de încărcare LiPO. Dacă celulele din pachetul acumulatorului se încălzesc prea tare, opritiți imediat procesul de încărcare.

portugiesisch

Nenhum brinqueño. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Manter o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves. Evite contatos errados ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Corto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver aviariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamentos e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LIPO deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Utilize para o carregamento de acumuladores LiPO só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou descarregadores especificados para acumuladores NiCd/NiMH. O revestimento exterior do acumulador LiPO não pode ser danificado. Tome, por favor, especial atenção para que objectos pontiagudos como facas, ferros, serras, bordas de fibra de carbono ou similares não possam danificar o acumulador. Preste especial atenção para que o acumulador não seja danificado por queda, pancada, flexão ou acções semelhantes. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Ao carregar acumuladores LiPO preste atenção se o carregador se encontra no modo de carregamento LiPO. Se algumas células do pack aquecerem demasiado, interrompa imediatamente o processo de carregamento.

polnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przechowywać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzeznaczanie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzezcowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Związka mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulatorki i odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulator ładowany powinien być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulatorki wyprodukowane uszkodzone, może to doprowadzić do uszkodzenia wyproduk. Unikać należy zwać, przeladunku i zmian biegunów akumulatorki lub poszczególnych komórek akumulatorkowej. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatorki, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorkowej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatorki znajdującej się w niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatorki nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania i prądu wyładowywania polecane przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorków NiMH/LiPO. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Do ładowania akumulatorków LiPO stosować należy wyłącznie ładowarki i "rozładowarki" (urządzenia rozdawujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorków. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozdawających typu NiCd/NiMH. Nie wolno dopuszczać do uszkodzenia obudowy akumulatorki LiPO. W związku z tym koniecznie zwracać należy uwagę na to, by takie ostre przedmioty jak noże, narzędzia, krawędzie włókien węglowych, i inne tym podobne przedmioty nie uszkodziły akumulatorki. Zwracać należy uwagę na to, by akumulatorki nie uległy uszkodzeniu poprzez upadek z wysokości, uderzenie/zerzenie, pogięcie lub tym podobną czynność. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeforbowaną, uszkodzoną optycznie i tym podobne, należy je wymienić. Produkty nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzeznaczania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. W przypadku ładowania akumulatorków typu LiPO zwracać należy uwagę na to, by ładowarka znajdowała się w trybie ładowania LiPO. W przypadku zbyt dużego rozgrzewania się pojedynczych komórek w obudowie akumulatorka przerwać należy natychmiast proces ładowania.

norwegisch

Intet lekstykke. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utillgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstillning. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp utenfor oppsett. Under oppladning må batteriet befines seg på et ikke brennbar, varemestendigt underlag. Dessuten må det ikke befines seg brennbare eller lett antennelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH-/LiPO-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med led, vann eller andte væsker. Ufør oppladning kun i tørre rom. Bruk LiPO-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for NiCd/NiMH-batterier. LiPO batteriets utside må ikke skades. Vær derfor særdeles oppmerksom på at skarpe gjenstander som kniver, verktøy, karbonfiberkanter eller lignende ikke skader batteriet. Pass på at batteriet ikke blir skadet ved å la det falle ned, ved å slå på det, bøyne det eller lignende. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deforbert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Produzenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarende ikke følges. Pass på ved oppladning av LiPO-batterier, at batteriladeren befinner seg i LiPO lademodus. Ved for sterk oppvarming av enkelte celler i batteripakken, må oppladningsprosessen avbrytes omgående.

niederländisch

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Haal altijd de accu uit het product c.q. deelstuk van de stroomvoetvoet, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Indien de accu alleen onder toezicht, tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overzichtshoofd de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPO accu mag in geen geval deep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Gebruik voor het laden van LiPO-accu alleen laad-/ontlaadrichtingen, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval NiCd/NiMH laad-/ontlaadrichtingen. De buitenhuid van de LiPO accu mag niet worden beschadigd. Let er dus best op, dat geen scherpe voorwerpen zoals messen, gereedschap, carbanten of dergelijke de accu kunnen beschadigen. Let erop, dat de accu niet door vallen, slagen, verbuigen of dergelijke wordt beschadigd. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigen of dergelijke vertonen, mogen deze

niet meer worden gebruikt. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaat door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Let bij het laden van LiPO-accu's erop, dat de lader zich in de LiPO-ladmodus bevindt. In geval van een te hoge verwarming van afzonderlijke cellen in het accuapparaat het laadproces onderbreken.

italuisch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateiktųjų nurodymų, priėmtingu atvej - Jūsų gaminius gali sugesti ir Jūs prarastė teisė į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialines ir asmenines žałos bei rimtų kūno sužeidimų. Venkite netinkamo sujungimo arba polii sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoluoti. Dėl trumpo jungimo gaminių gali sugesti. Visada išimkite iš gaminio baterijas arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminis veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminis. Venkite baterijas ar atskirų jų elementų trumpjungimui, perkrovai ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sprogtimas. Niekada neatidarinėkite baterijas ar atskirą jos elementą. Įkraunant bateriją nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegeus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos turi būti jokiai degių ar greitai užsidegniančių objektų, Užtikrinkite, kad jokiais aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo srovė. Jokių būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPO baterija iškrauktų taip smarkiai, kad pasiektų glios įkrovkos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, anti negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius / iškraukius, skirtus LiPO baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių / iškraukius, skirtų NiCd / NiMH baterijoms! LiPO baterijos išorė turi būti be jokiai pažeidimų. Todėl pų saugokite, kad jokie aštrūs daiktai, pvz. peiliai, įrankiai, anglio pluošto karštai, nepažeistų bateriją. Vyrę atkreipte dėmesį, kad LiPO baterija nebūtų pažeista nuoties, sutrenkus, suspaudus ar panašiai. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, ju naudoti nebegalima. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatšildijama į špėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Atkreipte dėmesį, kad įkroviklis būtų nustatytas į LiPO padėtį, kai kraunate LiPO baterijas. Jei įkrovimo metu kuris nors baterijos elementas kaista daugiau už kitus, nedelsdami nutraukite šios baterijos įkrovimą.

lettisch

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāties ierīci no mazbērnu ierīcēm. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērojšana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaibējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Visi laidumi jāierīces nepareizi pieslēgšanai. Ievērojiet polritāti! Visiem pieslēguma vadmiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteikti atpaukuš itekme, rodoties isaviensajonumam, ierice var tikt sabojāta. Ikreiz izņemiet no savas ierices bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju ikreiz uzlādējiet ierīces ierīce, kurā vēlaties to izmantot. Bōjāta baterija var radīt ierīces bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atvērtu šūnu isaviensajonumam, pārlādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izraisānu vai eksplozijas iemeslu. Niekad nevertiet akumulatorki, baterijas vai atvērtās šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegošā, karstumizturīgā paklītņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atstāties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Niekāda gadījumā nepārsniedziet termis ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Niekādos atpaukst nedrīkst pieļaut NiMH/LiPO bateriju pilnīgu izlādesstāvokli. Baterija nedrīkst nokrist saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesa drīkst veikti tikai sausā telpā. LiPO bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida baterijām. Niekāda gadījumā neizmantojiet NiCd/ NiMH bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. LiPO bateriju ārējo apvalku nedrīkst sabojāt. Obligāti pieņemiet, lai baterija netiktu sabojāta ar asiem priekšmetiem, kā, piem., nāziem, instrumentiem, oglekļa šķēdas malām vai t. l. Šķekojai, lai baterija netiktu sabojāta nokrirot zemā, trieciena vai deformācijas rezultātā un t. m. Bōjātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja tām konstatējama deformatācija, visuzli sāksiet bōjājumi un jūnā, tās vairs nedrīkst izmantot. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, ievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Veicot LiPO bateriju uzlādi, šķekojai, lai lādētājs atrodas LiPO bateriju uzlādes režīmā. Ja atvērtās bateriju būda šūnas uzlādes procesā pārāk stipri uzkarst, nekavējoties pārtrauciet uzlādi.

bulgarisch

Tova ne e igračka. Ne e podhodno za deca pod 14 godinni. Sxranjavajte produkta na mesta, nedostupni za maliki deca. Spazivate nenpremeno slednite ukazaniya, zashto v protivnen slučaj produktŭt može da se povredŭ i garancijata da otadne. Nespaaznato na ukazaniyata može da doveđe do materialni i čoveški űeti i do teűki naranyaniya! Izbegavajte pogrešno svṟzavane ili razminata na polisnite na produkta. Viskata kabeli i svṟzki treba da budu dobre izolirani. Kűsoto s̱dennenie može v nikoű slučaj da povredŭ produkta i izmožlovavati ot istochnika na tok vinagti kogato toto se ne ispolzava. Zaređavajte vinagti akumulatorkite baterii izvni produkta, za koito jeleat da ti ispolzovavate. Ako v bateriite vznikne defekt, tova može da doveđe do povreda na produkta. Izbegavajte kűsote s̱denniya, prezaređaneto i razminaneto na polisni na akumulatorkite ili na otrednite elementa. Tova može da doveđe do vznikavane na poűar ili do eksplozii. Ne otvariate akumulatorka, baterii ili otredna akumulatorkna kletka. Zaređavajte vinagti akumulatorkite baterii pod nadbudeneto. Vo vreme na zaređaneto bateriite treba da se razlozavot vṟru ognuolurna i topluoctvoivaba podlozka. Osven tova okolo miűnata na zaređaneto ne treba da ima lesno zapalimi predmeta. Pri nikaűvi otobstojatstva ne nadviűavajte maksimalno dopustimiya tok pri zaređaneto i zaređaneto na bateriite, prelompri an ot. Pri nikaűvi otobstojatstva ne dopuskaite p̱lno izostavane na nikel-metalhidridnate baterii / litiij-polimerните baterii. Bateriite ne treba da vlezavt v doset o og̱n, voda ili drugi tennosti. Proc̱st za zaređaneto da se izv̱ṟva samo v suxi pomennosti. Za zaređaneto na litiij-polimerните baterii da se ispolzovt samo zaređavni/razređavni uređi, koito sa prednaznačeni za tozi tip akumulatorkni baterii. V nikaűvi slučaj ni nikel-metalhidridni baterii / litiij-polimerните baterii. V nikaűvi slučaj ni nikel-metalhidridni baterii. Vnűshni sloj na litiij-polimerните baterii ne treba da se povredza. Zatoűa vinnavavate ostri predmeti kato noű, instrumenti, vnglerodni vlakna ili drugi

podobni da ne povredat povrűnosta na akumulatorknite baterii. Pazete akumulatorkna baterija ot padane, udar, og̱rane i podobni. Ne treba da se ispolzavt povredeni akumulatorkni kletki. Ako se ustanovi promna na formata, vidimi izmenienia ili podobni otklonjenja, kletkite ne treba da budu ispolzovani. Proizvoditelit ne nosi otovornost za űeti, prinimieni v rezultat ot nespaaznato na ukazaniyata na bezopasna eksploatacija i predpređenitva. Pri zaređaneto na litiij-polimerne baterii vinnavavate za tova zarjedno ustroiveto da se namira v mozula za zaređaneto na LiPO. V slučaj na paketo zaryevane na otrednite kletki v akumulatorkna prikreűnete vednaga procesa na zaređaneto.

dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelegge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå væsentlige skader på ting og personer! Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelegge produktet. Tag altid akumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Opplad altid akumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akumulatoren til. Skulle akumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå kortslutning, overoplading og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Åbn aldrig en akumulator, et batteri eller enkelte celler. Opplad kun akumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befines sig på et ikke brennbar, varemestendigt underlag. Dessuden må der ikke befines sig brennbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overladning under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPO-akkumulator må ikke under ingen omstændigheder dybeafledes. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med led, vand eller andre væsker. Gennefør sin opladningsproces i tørre rum. Anvend til opladning af LiPO-akkumulatoren kun opladnings-/afledningsapparater, der er specifiket til denne type akkumulatork. Anvend under ingen omstændigheder NiCd/ NiMH-opladnings-/afledningsapparater. LiPO-akkumulatorens yderledninger må ikke beskadiges. Vær altså ubetinget opmærksom på, at der ikke er skarpe genstande som knive, værktøjer, kulfiberkanter eller lign. der kan beskadige akkumulatoren. Vær opmærksom på, at akkumulatoren ikke bliver beskadiget ved nedfald, slag, bøjning eller lignende. Beskadigede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Producenten kan ikke gøre ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne. Vær ved opladning af LiPO-akkumulatork opmærksom på, at opladeren befinder sig i LiPO-opladningsmodus. Ved for stærk opvarmning af enkelte celler i akkumulatorkpakken skal opladningsprocessen straks afbrydes.

estnisch

Käsiesoolde pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toote väikeste laste käelaukuste. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garanti ei kehti. Nendele juhiste eiramise võib tekkida süüs ja isikukahjustusi või põlv- ja liigeseid vigastusi. Välgite toote ebaõiget ühendamist või puulaarust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, liühüühendused võivad toote rikkuada. Kui te toodet ei kasuta, eemaldate alati selle akku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akud ja vanaid väljajätsu seda toodet, milles juures te akku tahate kasutada. Alati akku võib põhjustada toote kahjustusi. Välgite akude või üksikute akupurkide liühüühendust, ülealendamist ja ebaõiget polaarsust. Ärge mitte mingil juhul ütletage maksimaalset poolt soovitatu laadimis-/ühendust, ülealendamist ja ebaõiget polaraadist. LiPO-akku ei tohi kokku puutada teise, vee ja teiste vedelikega. Laadige akud kuivades ruumides. Kasutage LiPO-akku laadimiseks ainult laadimis/ühendusedmeid, mis on määratud just sellele akutüübile. Ärge mitte mingil juhul kasutage NiCd/NiMH laadimis/ühendusedmeid. LiPO-akude väliskihiti ei tohi kahjustada. Järgige tähelepanelikult, et akud e rikus teravad esemed nt nõu, tööriistid, süsnikkuvi sernad v.m. Jõlgite, et akku ei saaks kahjustada kukkumise, lõõgu, muljumise v.t. tõttu. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumtuuste või silmsõhatute vigastuste korral ei tohi need enam kasutada. Toojta ee vashatute kahjustuste eest, mis on tekkitud õhusuhujuhite ja hoiatuste eiramise tagajärjel. LiPO akude laadimisel õhtuge, et laadja oleks LiPO laadimisre imil. Üksikute akupurkide liiga tugeval soojenemisel akupakendis katkestage kohe laadimisprotsess.

finnisch

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat varoitukset, sillä tuotoen tuote vioittaa eikä touda ka huollomatonta käyttöä aiheutuneita vaurioita. Nuvojen noudattamatta jättämisen vuoli aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövaurioita. Vältä välgittä liittäntä ja vastanapaisuutta. Kaikkien johtojen ja liittäntöjen tulee olla huollotisesti eristettyinä. Oikosulku voi jossakin tapauksissa vioittaa laitteita. Voinnuttu akku voi vahingoittaa tuotetta. Välgit akku tai yksittäisten kennon oskoluksia, ylläpitämistä tai vastanapaisuutta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdysvaaran. Älä koskaan avaa akkua, paristoa tai yksittäisiä kenoja. Lataa akkua vain valvonnalla aluusestaa. Kun akku ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuivalla kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syytyvät esineet tulee jättää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jotta akku ilmoitattun. NiMH/LiPO-akku ei saa koskaan viipurkautua. Akku ei saa astiutta tulevalla eikä vedellä tai muilla nestemaisilla aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Käytä LiPO-akkujen lataamiseen vain kyselyselle akkutyyppiä tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä missään tapauksessa käytä NiCd/NiMH-lataus- tai purkulaitteita. LiPO-akkujen ulkokuori ei saa vahingoittua. Vältä etevät terävät esineet kuten veitset, työkalut, hiikkiluitset reunat ms. vahingoita akkua. Varto etevät vahingoitu ptoamisen, iskun, taittämissen tai muun vastaavan seurauksena. Vahingoittuneita kenoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä vääntymisestä tai muista vioista. Valmistajalta ei saa vastuun noudattamatta jättämisestä. Jos lataat LiPO-akkua, varmista, että latari on LiPO-lataustilassa. Jos yksittäiset kennot kuumevat huomattavasti, keskeytä lataaminen välittömästi.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonnen bedeutet, dass innerhalb der europäischen Union dieses Produkt am Ende seines Produkt Lebenszyklus getrennt entsorgt werden muss. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.